

ENGLISH
WELDING GOGGLES
WG94-30
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	WG94-30
Filter size (mm)	94x30
Cartridge size (mm)	108x50,8x5
Side windows	+
Power-on method	AUTO
Passive shade	DIN 3
Active shade	DIN 11
Optical classification (EN 379)	1/1/1/2
Response time (s)	1/15000
Sensitivity adjustment	Auto
Delay time (s)	Auto
Number of arc sensors	2
Minimum operating current (TIG)	AC TIG > 35 A; DC TIG > 35 A
Power supply	Solar cells + inbuilt lithium battery (1xCR927)
UV/IR protection	Constant DIN 16
Operating temperature (°C / °F)	-5~+55 / 23~131
Storage temperature (°C / °F)	-20~+70 / -4~158

DESCRIPTION (PIC. 1)*

- Goggle frame
- Filter cartridge
- Templates
- Template length adjuster
- Side windows (side-view filters)
- Solar panel (power supply)
- Arc sensors

PACKAGE CONTENTS*

- User manual
- Welding goggles

*Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

Procraft WG94-30 welding goggles are designed to protect your eyes during welding in confined areas or when high mobility is required. They effectively shield against ultraviolet and infrared radiation, as well as bright arc flashes. The auto-darkening filter provides continuous protection and allows for comfortable work without removing the goggles between welds. Suitable for MMA, MIG/MAG, and TIG welding.

SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations, and technical specifications provided with this welding goggles. Failure to follow these instructions may result in serious injury, vision impairment, or equipment malfunction.

Keep this manual for future reference.

The term "goggles «helmet»" in these warnings refers to your auto-darkening welding goggles.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS

- Read instruction manual.

General hazard safety alert.

In accordance with essential applicable safety standards of European directives

Eurasian Conformity mark.

Ukraine Conformity Mark

WELDING GOGGLES DO NOT PROVIDE COMPLETE PROTECTION FOR EYES, EARS, AND FACE

Always wear safety glasses with impact-resistant lenses or side shields, as well as hearing protection when using a welding helmet.

Do not use the welding goggles when working with explosive or aggressive liquids.

After finishing work, check that the lens has returned to the light state or that the auto-darkening function becomes

operational.

During welding, the lens will automatically darken when the arc is struck and return to a light state after the arc stops.

After finishing work, check that the lens has returned to the light state or that the auto-darkening function becomes

operational.

Clean the lenses and glasses body from dust and debris using a soft lint-free cloth.

Avoid storing the glasses in direct sunlight or near heat sources.

If the auto-darkening function becomes

ARC RADIATION CAN CAUSE EYE BURNS. Adjust the sensitivity of the auto-darkening filter (ADF) to an appropriate level before starting welding. (Applicable only to helmets with ADF.) If the auto-darkening filter does not activate when the arc is struck, stop welding immediately and refer to the user manual. (Applicable only to helmets with ADF.)

SPECIAL SAFETY RULES FOR THE WELDING GOGGLES

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

- Remove the protective films from the inner and outer lenses before use.
- Check the battery and the headgear, use neutral detergents.
- Do not immerse the filter in water or any other liquid.
- Store the helmet in a dry place, protected from direct sunlight, at a temperature between 20°C and +70°C.
- Make sure the templates are securely fastened before each use.
- Inspect all helmet components before use. Replace any scratched, cracked, or damaged parts before operation.
- Regularly clean the filter surface using a soft, lint-free cloth. Do not use abrasive cleaning agents.
- Use a soft cloth moistened with alcohol to clean the arc sensors and solar cells.
- Use neutral detergents to clean the goggles shell and headgear.
- Do not submerge the lenses in water or any other liquids. Do not use abrasives, solvents, or oil-based cleaners.
- Do not remove or disassemble the auto-darkening filter.
- The helmet is not intended for laser welding or oxy-fuel welding.
- Do not place the helmet or filter cartridge on hot or damaged surfaces.
- Do not attempt to open or modify the auto-darkening filter.
- The goggles do not protect against strong impact.
- The goggles do not protect against exposure to explosive devices or aggressive liquids.
- Do not modify the filter or goggle's structure unless specified in this manual.
- Use only original replacement parts as specified in the instruction manual.
- Unauthorized modifications or use of improper replacement parts will void the warranty and may cause injury.
- The goggles do not darken when the arc is struck, stop work immediately and contact your supplier or supervisor.
- Safety glasses worn under the helmet may transfer impact forces from high-speed particles, creating an additional hazard for the user.
- For protection against high-speed particles in extreme temperatures, use safety glasses marked with the letter «I» immediately after the impact rating (e.g. FT, BT, or AT). If the impact rating does not include the letter «I», the eye protection is only valid for room temperature conditions.
- Prolonged use may cause allergic reactions due to materials in contact with the skin.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while the unit is on, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

Unauthorized modifications or use of improper replacement parts will void the warranty and may cause injury.

The goggles do not darken when the arc is struck, stop work immediately and contact your supplier or supervisor.

Safety glasses worn under the helmet may transfer impact forces from high-speed particles, creating an additional hazard for the user.

For protection against high-speed particles in extreme temperatures, use safety glasses marked with the letter «I» immediately after the impact rating (e.g. FT, BT, or AT). If the impact rating does not include the letter «I», the eye protection is only valid for room temperature conditions.

Prolonged use may cause allergic reactions due to materials in contact with the skin.

The term "goggles «helmet»" in these warnings refers to your auto-darkening welding goggles.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS

Read instruction manual.

General hazard safety alert.

In accordance with essential applicable safety standards of European directives

Eurasian Conformity mark.

Ukraine Conformity Mark

WELDING GOGGLES DO NOT PROVIDE COMPLETE PROTECTION FOR EYES, EARS, AND FACE

Always wear safety glasses with impact-resistant lenses or side shields, as well as hearing protection when using a welding helmet.

Do not use the welding goggles when working with explosive or aggressive liquids.

After finishing work, check that the lens has returned to the light state or that the auto-darkening function becomes

operational.

During welding, the lens will automatically darken when the arc is struck and return to a light state after the arc stops.

After finishing work, check that the lens has returned to the light state or that the auto-darkening function becomes

operational.

Clean the lenses and glasses body from dust and debris using a soft lint-free cloth.

Avoid storing the glasses in direct sunlight or near heat sources.

unstable, check the battery and replace it if necessary.

Do not use the glasses for overhead welding or in situations where full face protection from sparks and spatter is required. In such cases, use a full-face welding helmet.

MAINTENANCE

Regularly clean the auto-darkening filter with a soft, lint-free cloth. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.

Use alcohol and a soft cloth to clean the arc sensors and solar cells.

For the goggles shell and headgear, use neutral detergents.

Do not immerse the filter in water or any other liquid.

Store the helmet in a dry place, protected from direct sunlight, at a temperature between 20°C and +70°C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while the unit is on, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

Unauthorized modifications or use of improper replacement parts will void the warranty and may cause injury.

The goggles do not darken when the arc is struck, stop work immediately and contact your supplier or supervisor.

Safety glasses worn under the helmet may transfer impact forces from high-speed particles, creating an additional hazard for the user.

For protection against high-speed particles in extreme temperatures, use safety glasses marked with the letter «I» immediately after the impact rating (e.g. FT, BT, or AT). If the impact rating does not include the letter «I», the eye protection is only valid for room temperature conditions.

Prolonged use may cause allergic reactions due to materials in contact with the skin.

The term "goggles «helmet»" in these warnings refers to your auto-darkening welding goggles.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS

Read instruction manual.

General hazard safety alert.

In accordance with essential applicable safety standards of European directives

Eurasian Conformity mark.

Ukraine Conformity Mark

WELDING GOGGLES DO NOT PROVIDE COMPLETE PROTECTION FOR EYES, EARS, AND FACE

Always wear safety glasses with impact-resistant lenses or side shields, as well as hearing protection when using a welding helmet.

Do not use the welding goggles when working with explosive or aggressive liquids.

After finishing work, check that the lens has returned to the light state or that the auto-darkening function becomes

operational.

During welding, the lens will automatically darken when the arc is struck and return to a light state after the arc stops.

After finishing work, check that the lens has returned to the light state or that the auto-darkening function becomes

operational.

Clean the lenses and glasses body from dust and debris using a soft lint-free cloth.

Avoid storing the glasses in direct sunlight or near heat sources.

If the auto-darkening function becomes

operational.

unstable, check the battery and replace it if necessary.

Do not use the glasses for overhead welding or in situations where full face protection from sparks and spatter is required. In such cases, use a full-face welding helmet.

MAINTENANCE

Regularly clean the auto-darkening filter with a soft, lint-free cloth. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.

Use alcohol and a soft cloth to clean the arc sensors and solar cells.

For the goggles shell and headgear, use neutral detergents.

Do not immerse the filter in water or any other liquid.

Store the helmet in a dry place, protected from direct sunlight, at a temperature between 20°C and +70°C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while the unit is on, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

Unauthorized modifications or use of improper replacement parts will void the warranty and may cause injury.

The goggles do not darken when the arc is struck, stop work immediately and contact your supplier or supervisor.

Safety glasses worn under the helmet may transfer impact forces from high-speed particles, creating an additional hazard for the user.

For protection against high-speed particles in extreme temperatures, use safety glasses marked with the letter «I» immediately after the impact rating (e.g. FT, BT, or AT). If the impact rating does not include the letter «I», the eye protection is only valid for room temperature conditions.

Prolonged use may cause allergic reactions due to materials in contact with the skin.

The term "goggles «helmet»" in these warnings refers to your auto-darkening welding goggles.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS

Read instruction manual.

General hazard safety alert.

In accordance with essential applicable safety standards of European directives

Eurasian Conformity mark.

Ukraine Conformity Mark

WELDING GOGGLES DO NOT PROVIDE COMPLETE PROTECTION FOR EYES, EARS, AND FACE

Always wear safety glasses with impact-resistant lenses or side shields, as well as hearing protection when using a welding helmet.

Do not use the welding goggles when working with explosive or aggressive liquids.

After finishing work, check that the lens has returned to the light state or that the auto-darkening function becomes

operational.

During welding, the lens will automatically darken when the arc is struck and return to a light state after the arc stops.

After finishing work, check that the lens has returned to the light state or that the auto-darkening function becomes

operational.

Clean the lenses and glasses body from dust and debris using a soft lint-free cloth.

Avoid storing the glasses in direct sunlight or near heat sources.

If the auto-darkening function becomes

operational.

unstable, check the battery and replace it if necessary.

Do not use the glasses for overhead welding or in situations where full face protection from sparks and spatter is required. In such cases, use a full-face welding helmet.

MAINTENANCE

Regularly clean the auto-darkening filter with a soft, lint-free cloth. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.

Use alcohol and a soft cloth to clean the arc sensors and solar cells.

For the goggles shell and headgear, use neutral detergents.

Do not immerse the filter in water or any other liquid.

Store the helmet in a dry place, protected from direct sunlight, at a temperature between 20°C and +70°C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while the unit is on, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

Unauthorized modifications or use of improper replacement parts will void the warranty and may cause injury.

The goggles do not darken when the arc is struck, stop work immediately and contact your supplier or supervisor.

Safety glasses worn under the helmet may transfer impact forces from high-speed particles, creating an additional hazard for the user.

For protection against high-speed particles in extreme temperatures, use safety glasses marked with the letter «I» immediately after the impact rating (e.g. FT, BT, or AT). If the impact rating does not include the letter «I», the eye protection is only valid for room temperature conditions.

Prolonged use may cause allergic reactions due to materials in contact with the skin.

The term "goggles «helmet»" in these warnings refers to your auto-darkening welding goggles.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS

Read instruction manual.

General hazard safety alert.

In accordance with essential applicable safety standards of European directives

Eurasian Conformity mark.

Ukraine Conformity Mark

WELDING GOGGLES DO NOT PROVIDE COMPLETE PROTECTION FOR EYES, EARS, AND FACE

Always wear safety glasses with impact-resistant lenses or side shields, as well as hearing protection when using a welding helmet.

Do not use the welding goggles when working with explosive or aggressive liquids.

After finishing work, check that the lens has returned to the light state or that the auto-darkening function becomes

operational.

During welding, the lens will automatically darken when the arc is struck and return to a light state after the arc stops.

After finishing work, check that the lens has returned to the light state or that the auto-darkening function becomes

operational.

Clean the lenses and glasses body from dust and debris using a soft lint-free cloth.

Avoid storing the glasses in direct sunlight or near heat sources.

If the auto-darkening function becomes

operational.

SKISLOVENSKÝ
ZVÁRACIE OKULIARE
WG 94-30
NÁVOD

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	WG94-30
Rozmery filtra (mm)	94x30
Rozmery kazety (mm)	108x50,8x5
Bočné okná	+
Ako zapnúť	Automaticky
Pasívne stmievanie	DIN 3
Aktívne stmievanie	DIN 11
Optická trieda (EN 379)	1/1/1/2
Čas odzvy (s)	1/15000
Nastavenie citlivosti	Automatické
Čas oskenovania blešku (s)	Automatické
Počet obkľukových senzorov (TIG)	2
Minimálny pracovný prúd (TIG)	AC TIG > 35 A; DC TIG > 35 A
Nápisací zdroj	Solárne články + vestavná lítiová batéria (1x CR927)
Ochrana pred UV/IR žiarením	Vždy DIN 16
Prevádzková teplota (°C / °F)	-5~+55 / 23~131
Skladovacia teplota (°C / °F)	-20~+70 / -4~158

POPIS (OBR. 1)*

- Telo okulárov
- Bočné okná (filtr bočného zrazenia)
- Kazeta so svetelným filtrom
- Okulárové slzyčky
- Nastavovacie drážky strániciek

OBSAH DOBÁVKY *

- Používateľská príručka
- Zváračské okuliare

*Upozorujeme, že obsah balenia sa môže lísiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej záručky kontaktujte, prosím, svojich miestnych distribútorov.

Zváračské okuliare Procraft WG94-30 sú určené na ochranu očí pri zvarení v stenovaných priestoroch alebo tam, kde je vyžadovaná mobilita. Účinné chránia pred ultrafialovým a infračerveným žiarením, ako aj pred jasnými obkľukovými pohľadmi. Vďaka automatickému stmaveniu poskytujú pohodlnú prácu bez nutnosti zlozenia okulárov medzi jednotlivými prechodmi.

Vhodné na zvarenie MMA, MIG/MAG a TIG.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané výrobcom.

Bezpečnostné pokyny pre všetky prvky výroby

1. Pred použitím odstráňte ochranné fólie z vnútorných a vonkajších očiek.

Zkontrolujte stav batérie. Filtrná patrona je navrhnutá na 1000 hodín provozu pri napájaní z lítiových batérií a solárnych článkami.

3. Aby ste predišli poruchám, vyčistite senzory obkľuky a očistite pracku z prácu a nečistoty.

4. Pred každým použitím vyšetrite všetky

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ
ATENȚIE! Citiți toate avertizările și instrucțiunile, studiati imaginile și specificările tehnice furnizate împreună cu acești ochelari de sudură. Nerespectarea acestor indicații poate duce la vătămări grave, afectarea vederii sau estomparea osmentului.

Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare. Termenii „ochelari” și „mască” utilizati în această secțiune, se referă la ochelari de sudură cu întunecare automată.

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE
RĂDIAȚIA ACRULUI POATE PROVOCA OCHILORILOR DAUNĂ
Reglați sensibilitatea filtrului cu întunecare automată (ADF) la un nivel adecvat înainte de a începe sudura. (Se aplică doar ochelarilor cu ADF.)
Dacă filtrul cu întunecare automată nu se activează la aprinderea arcului, opriți imediat lucrul și consultați manualul de utilizare. (Se aplică doar ochelarilor cu ADF.)

OCHELARII DE SUDURĂ NU OFERĂ PROTECȚIE COMPLETĂ PENTRU OCHI, URȚCHI ȘI FAȚĂ
Purtați întotdeauna ochelari de protecție cu lentile rezistente la impact sau cu protecții laterale, precum și protecție auditivă, atunci când folosiți ochelari de sudură.
Folosiți ochelari de sudură dacă lucrați cu lichide explozive sau corozive.

Nu sudăți deasupra nivelului capului în acești ochelari. Verificați protecția lentilei de protecție a filtrului și înlocuiți-o imediat dacă are zgârieturi, fisuri sau alte deteriorări.

Citiți manualul de utilizare.
Avertizare generală de pericol
În conformitate cu standardele esențiale de siguranță aplicabile directivelor europene.
Marcaj de conformitate eurasistic.
Marcaj de conformitate pentru Ucraina.

REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU OCHELARII DE SUDURĂ
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

- 1. Înainte de utilizare, îndepărtați foliile de protecție de pe lentilele interioare și exterioare.
- 2. Verificați nivelul bateriei/ acumulatorului. Cartușul filtrului este pentru 1.000 de ore de lucru, alimentat cu baterii litii și celule solare.
- 3. Curățați senzorii arcului de praf și impurități pentru a preveni defectele de funcționare.
- 4. Asigurați-vă că brațele ochelarilor sunt bine fixate înainte de fiecare utilizare.
- 5. Inspectați toate componentele ochelarilor înainte de utilizare. Înlocuiți orice element defect, crăpat sau deteriorat.
- 6. Curățați periodic suprafața filtrului cu o cârpă moale, fără scame. Nu folosiți agenți de curățare agresivi.
- 7. Utilizați o cârpă moale umezită în alcool pentru curățarea senzorilor de arc și a celulelor solare.
- 8. Curățați ochelarii cu apă și sistemul de fixare, folosiți detergenți netoxici.
- 9. Nu sudanțați lentilele în apă sau alte lichide. Nu folosiți substanțe abrazive, solvenți sau produse de curățare pe bază de ulei.
- 10. Nu demontați și nu scoateți filtrul cu întunecare automată.
- 11. Ochelarii nu sunt potriviți pentru sudură cu laser sau sudură oxi-gaz.
- 12. Nu apăsați ochelarii sau cartușul filtrului pe suprafețe fierbinți.
- 13. Nu încercați să deschiideți sau să modificați filtrul cu întunecare automată.
- 14. Ochelarii nu oferă protecție împotriva loviturilor.
- 15. Ochelarii nu oferă protecție împotriva dispozitivelor explozive sau a lichidelor agresive.
- 16. Nu modificați structura filtrului sau a ochelarilor, cu excepția auzului specificate în acest manual.
- 17. Folosiți numai pielea de schimb originală, piesele sunt indicate în manualul de utilizare.
- 18. Modificările neautorizate sau utilizarea acestor accesorii incompatibile anulează garanția și pot provoca vătămări.
- 19. Dacă ochelarii nu se întunecă la aprinderea arcului, opriți imediat lucrul și contactați furnizorul sau producătorul.
- 20. Purtarea ochelarilor de protecție sub ochelarii

de sudură poate amplifica efectul particulelor cu viteză mare, crescând riscul de accidente.

21. Pentru protecție împotriva particulelor cu viteză mare în condiții de temperaturi extreme, folosiți doar ochelari de protecție marcați cu litera „T” după nivelul de rezistență la impact (de exemplu: FT, BT sau AT). În absența literelor „T”, protecția este valabilă exclusiv la temperaturi normale.

22. Utilizarea prelungită poate provoca reacții alergice din cauza materialelor care vin în contact cu pielea.

ALIMENTARE
Ochelarii de sudură Procraft sunt alimentați de celule solare și a baterie litiu încuibată tip CR27. Celulele solare furnizează energia de bază în timpul utilizării iar bateria/acumulatorul suneo funcționarea filtrului cu întunecare automată (ADF) în condiții de iluminare bună și în timpul lucrului.

UTILIZAREA OCHELARILOR
PROCEDURA DE LUCRU
1. Fixați ochelarii de sudură, ca așteptați să stoa rezistență și apoi, să vă exercitați presiune pe brațe. Dacă este necesar, ajustați lungimea brațelor laterale pentru o fixare mai stabilă, care să prevină alunecarea în timpul lucrului.

- 2. Asigurați-vă că senzorii de arc nu sunt acoperți și sunt curați – murdăria sau obstacole pot afecta funcționarea filtrului cu întunecare automată.
- 3. În timpul sudurii, lentila se întunecă automat la aprinderea arcului și revine la starea normală după oprirea acestuia.
- 4. După finalizarea lucrului:
 - o Verificați dacă lentila a revenit la starea inițială.
 - o Curățați lentilele și carcasa ochelarilor de praf și impurități folosind o cârpă moale, fără scame.
 - o Evitați depozitarea ochelarilor în lumină solară directă sau lângă surse de căldură.
 - o Dacă funcția de întunecare automată devine instabilă, verificați bateria/acumulatorul și înlocuiți-le dacă este necesar.

Important: Nu folosiți ochelari pentru a sudă deasupra nivelului capului sau în situații care necesită protecție facială completă împotriva scântei și stropilor. În astfel de cazuri, utilizați o mască de sudură integrată.

INTREȚINERE
Curățați periodic filtrul cu întunecare automată cu o cârpă moale, fără scame. Nu folosiți substanțe abrazive sau agenți de curățare agresivi.
Pentru curățarea senzorilor arcului și a celulelor solare, folosiți alcool o cârpă moale.
Pentru carcasa ochelarilor și sistemul de fixare, utilizați detergenți netoxici.
Nu sudanțați filtrul în apă sau în alte lichide.
Depozitați ochelarii într-un loc uscat, ferit de lumina soarelui, la o temperatură cuprinsă între -20°C și +70°C.

PROTECȚIA MEDIULIUI ÎNCONJURĂTOR
Pentru protejarea mediului înconjurător, unele electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie preluate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unele electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!
Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizate, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru a elimina corepunzător, descrierți baterie complet atunc când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezambala baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:
Conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electrice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Numai pentru țările UE:
Conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electrice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

HUNGARY
HEGESZTŐSZEMÜVEG
WG94-30
HASZNÁLÁTI ÚTMUTATÓ

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Model	WG94-30
Szűrő méretei (mm)	94x30
Tartókeret méretei (mm)	108x50x8,5
Oldalsó ablakok	+
Bekapcsolási mód	Automatikus
Passzív sötétítés	DIN 3
Aktív sötétítés	DIN 11
Optikai osztály (EN 379)	1/1/1/2
Reakcióidő (s)	1/15000
Érzékenység beállítása	Automatikus
Világosítási késleltetés (s)	Automatikus
Ivérékelők száma	2
Minimális üzemi áram (TIG)	AC TIG > 35 A; DC TIG > 35 A
Energiaforrás	Napelemek Napelemek beépített lítium akkumulátor (1xCR27)
UV/IR védelem	Mindig DIN 16
Üzemi hőmérséklet (°C / °F)	-5~+55 / 23~131
Tárolási hőmérséklet (°C / °F)	-20~+70 / 4~158

LEÍRÁS (1. ÁBRA)

1. Szemüveg teste (oldalsó kilátás szűrők)	6. Napelemek (tápegység)
2. Keret a szűrővel	7. Ivérékelők
3. Szemüvegszárak	
4. Szárhőszűrő	
5. Oldalsó ablakok	

SZALLÍTÁSI KÉSZLET TARTALMA *

- Használati útmutató
- Hegesztőszemüveg

* Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információért forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A Procraft WG94-30 hegesztőszemüveg a szem védelmére szolgálóknak szék helyeken történő használatára készült, a mobilitás szükségessége esetén. Hatékonyan védők az ultraviból és infravörös sugárzástól, valamint a fényes villámoktól. Az automatikus sötétítésnek köszönhetően kényelmes munkavégzést biztosítanak anélkül, hogy a szemüveget le kellene venni a munkamenet között. Alkalmask MMA, MIG/MAG és TIG hegesztéshez.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK
VIGYÁZATI! Ismerkedjen meg az adott hegesztőszemüveghez mellékelt összes biztonsági figyelemfelhívással, utatással, ábrával és műszaki adattal. Az összes alábbi utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekhez, látsárossérülásokhoz vagy a berendezés meghibásodáshoz vezethet.

Őrize meg az adott használati útmutatót a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelemfelhívásokban szereplő utasítások és jelzések kötelezőek az automatikusan sötétítő hegesztőszemüvegre vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK
Olvasa el a használati útmutatót
Általános veszélyjelzés
A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.
Eurázsiai megfelelőségi jel.
Ukrán megfelelőségi jel

FELHASZNÁLÁS
AZ VSUGARZÁS SZEMÉGÉST OKOZHAT.
A hegesztés megkezdése előtt állítsa be az automatikusan sötétítő szűrő beállítását a biztonságos illeszkedés és megakadályozza a hegesztési munka közben.

2. Győződjön meg arról, hogy az ivérékelők nincsenek letakarva és tiszták a szemüveg oldalsó felületén.

A HEGESZTŐSZEMÜVEGEK NEM BIZTOSÍTJÁK A SZEM, A FÜL ÉS AZ ARC TELJES VÉDELMEIT.
Hegesztőpájsz használata esetén mindig viseljen lleszkelő lencsékkel vagy oldalsó védelemekkel ellátott védőszemüveget, valamint védősisakot iszt!

Ne használjon hegesztőpájszot robbanásveszélyes vagy agresszív fagyedőkkkel végzett munka során.

Ne végezzen fej feletti hegesztést, ha ezt a pájszot használja.

Rendszeresen ellenőrizze a szűrő védőlemezének állapotát, és azonnal cserélje ki, ha karcolások, repedések vagy egyéb sérülések észlelhetők.

KÜLÖNLÉGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ÖSSZES MŰVELETHEZ

- Használat előtt távolítsa el a védőfóliát a belső és külső lencséről.
- Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét. A szűrőbetét lítium akkumulátorokál és napelemekkel történő működétes esetén 1000 üzemórára van tervezve.
- A meghibásodás elkerülése érdekében tisztítsa meg az ivérékelőket a portól és a szemnyedésektől.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a szemüveg szárai biztonságosan rögzítve vannak.
- Használat előtt ellenőrizze a pájsz összes elemét a sérült, káros vagy repedt állapotokról, amelyek ki a használat megkezdése előtt.
- Rendszeresen tisztítsa meg a szűrő felületét tiszt, szőszmentes ruhával. Ne használjon agresszív tisztítószereket.
- Az ivérékelők és a napelemek tisztításához használjon alkoholla mártott puha ruhát.
- A szemüveg testének és a fejátnak tisztításához használjon semleges tisztítószereket.
- Ne merítse a lencsézébe vizet vagy más folyadékba, karbantartások és beállítások csak hivatalos szervizközpontokban, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyszögcsők felhasználásával szabad elvégezni.

KÖRNYEZETI VÉDELME
Pentru protejarea mediului înconjurător, unele electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie preluate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unele electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!
Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizate, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru a elimina corepunzător, descrierți baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezambala baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:
Conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electrice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Numai pentru țările UE:
Conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electrice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

működését.

3. Hegesztés közben a szűrő automatikusan elsötétíti az iv meggyújtásakor, és az iv kiálása után visszavizsgos állapotba áll.

4. A munka befejezése után:

- o Ellenőrizze, hogy a szűrő visszavert-e világos állapotba.
- o Tisztítsa meg a szemüveg lencséit és testét a portól és a szemnyedésektől a puha, szőszmentes ruhával.
- o Kerülje a szemüveg közvetlen napfényvel vagy hőforrások közelében való tárolását.
- o Ha a szűrő instabli működésének jeleit észleli, ellenőrizze az akkumulátort, és szükség esetén cserélje ki.

Fontos: Ne használjon a hegesztőszemüveget, ha fej feletti hegesztést végez, illetve olyan helyzetekben, ahol avcédvelése van szükség szűrők és fröccsenések ellen – ilyen esetekben teljes értékű hegesztőpájsz használatát ajánlját.

GONDZÁS ÉS KARBANTARTÁS
Rendszeresen tisztítsa a szűrőt puha, szőszmentes ruhával. Ne használjon sőról vagy agresszív tisztítószereket.

Az ivérékelők és napelemek tisztításához használjon alkohollal mártott puha ruhát.

Használon semleges mosószereket a szemüveg testének és a fejátn tisztításához.

Ne merítse a szűrő vizet vagy más folyadékba.

A pájszot száraz, közvetlen napfénytől védett helyen, -20 °C és +70 °C közötti hőmérséklet tárolja.

A készülőék biztonságos és megbízható működése érdekében ne felejtse, hogy a javításokál, karbantartások és beállítások csak hivatalos szervizközpontokban, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyszögcsők felhasználásával szabad elvégezni.

СВОРЧНЫЕ ОЧКИ НЕ ОБЕСПЕЧАВАЮТ ПОЛНУЮ ЗАЩИТУ ГЛАЗ, УШЕЙ И ЛИЦА
Всегда используйте защитные очки с ударопрочными линзами или защитные очки с боковой защитой, а также средства защиты слуха при работе в сварочной маске.
Не используйте сварочную маску при работе с взрывоопасными или агрессивными жидкостями. Не выполняйте сварку в положении над головой, используя эту маску.
Регулярно проверяйте состояние защитного стекла. При необходимости отрегулируйте дужки, чтобы обеспечить надежную посадку и предотвратить соскальзывание во время работы.
Убедитесь, что сенсоры дуги не закрыты и находятся в исправном состоянии – загрязнение может помешать срабатыванию автоматического затемнения.
Во время сварки светофильтр автоматически затемняется при зажигании дуги и возвращается в светлое состояние после её окончания.
После завершения работы:

- o Проверьте, что светофильтр вернулся в светлое состояние.
- o Очистите линзы и корпус очков от пыли и загрязнений мягкой безворсовой тканью.
- o Избегайте хранения очков на открытом воздухе или vicino источников тепла.

РУ | РУССКОЕ СВАРЧНОЕ ОЧКИ WG94-30 ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Model	WG94-30
Размеры светофильтра (мм)	94x30
Размеры картриджа (мм)	108x50x8,5
Боковые окна	+
Способ включения	Автоматический
Пассивное затемнение	DIN 3
Активное затемнение	DIN 11
Оптический класс (EN 379)	1/1/1/2
Время срабатывания (с)	1/15000
Чувствительность	Автоматический
Время задержки освещения (с)	Автоматический
Количество датчиков дуги	2

Минимальный рабочий ток (TIG)	AC TIG > 35 A; DC TIG > 35 A
Источник питания	Солнечные элементы + встроенный литиевый аккумулятор (1xCR27)
Защита Ф/ИК	Всегда DIN 16
Рабочая температура (°C / °F)	-5~+55 / 23~131
Температура хранения (°C / °F)	-20~+70 / 4~158

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ * (РИС. 1)

- Корпус очков
- Картридж со светофильтром
- Дужки очков
- Регулятор длины дужек
- Боковые окна (фильтры бокового обора)
- Солнечная панель (элемент питания)
- Сенсоры дуги

СОДЕРЖИМО ПСТАВКИ *

- Руководство пользователя
- Сварочные очки

Пожалуйста, обратите внимание, что содержание упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибуторам.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указанными, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данным сварочным очком. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам, повреждению зрения или неисправности оборудования.
Сохраните данное руководство для дальнейшего ознакомления с ним.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ
Прочтите инструкции
Общее предупреждение об опасности
Соответствие с основными стандартами по безопасности примененных Европейской директив.
Евразийский знак соответствия.
Украинский знак соответствия

ДУГОВЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ОПІКИ ОЧЕЙ
Отрегулируйте чувствительность затемняющего фильтра (ADF) до подходящего уровня перед началом работы. (Только для масок с ADF.)
Если затемняющий фильтр не срабатывает при зажигании дуги, немедленно прекратите сварку и обратитесь к руководству пользователя. (Только для масок с ADF.)

СВАРЧНЫЕ ОЧКИ НЕ ОБЕСПЕЧАВАЮТ ПОЛНУЮ ЗАЩИТУ ГЛАЗ, УШЕЙ И ЛИЦА
Всегда используйте защитные очки с ударопрочными линзами или защитные очки с боковой защитой, а также средства защиты слуха при работе в сварочной маске.
Не используйте сварочную маску при работе с взрывоопасными или агрессивными жидкостями. Не выполняйте сварку в положении над головой, используя эту маску.
Регулярно проверяйте состояние защитного стекла. При необходимости отрегулируйте дужки, чтобы обеспечить надежную посадку и предотвратить соскальзывание во время работы.
Убедитесь, что сенсоры дуги не закрыты и находятся в исправном состоянии – загрязнение может помешать срабатыванию автоматического затемнения.
Во время сварки светофильтр автоматически затемняется при зажигании дуги и возвращается в светлое состояние после её окончания.
После завершения работы:

- o Проверьте, что светофильтр вернулся в светлое состояние.
- o Очистите линзы и корпус очков от пыли и загрязнений мягкой безворсовой тканью.
- o Избегайте хранения очков на открытом воздухе или vicino источников тепла.

ОСОБЕНЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ СВАРЧНЫХ ОЧКОВ
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

- Перед использованием снимите защитные пленки с внутренних и внешних линз.
- Проверьте уровень зарядки батареи. Фильтр-картридж рассчитан на 1000 рабочих часов при питании от литиевых батарей и солнечных элементов.
- Очистите сенсоры дуги от пыли и загрязнений, чтобы избежать сбоев в работе.
- Убедитесь, что дужки плотно зафиксированы перед каждым использованием.
- Осмотрите все элементы маски перед работ. Любые повреждения, поцарапанные или раскрывшиеся детали замените до начала использования.
- Регулярно очищайте поверхность фильтра, используя агрессивные чистящие средства.
- Для очистки сенсоров и солнечных элементов используйте мягкую ткань.
- Не погружайте маску в воду или другие жидкости.
- Храните маску в сухом и защищенном от прямых солнечных лучей месте при температуре от -20°C до +70°C.
- Для безопасной и надежной работы устройства помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.
- Не извлекайте и не вскрывайте автоматический светофильтр.
- Маска не предназначена для лазерной сварки и газосварочных работ с использованием сварочных работ в ограниченных пространствах или при необходимости мобильности. Они эффективно защищают от ультрафиолетового и инфракрасного излучения, а также от ярких вспышек света. Благодаря автоматическому затемнению обеспечивают комфортную работу без необходимости снимать очки между процедурами. Подходит для MMA, MIG/MAG и TIG-сварки.
- Очки не защищают от воздействия взрывных устройств или агрессивных жидкостей.
- Очки не защищают от воздействия взрывных устройств или агрессивных жидкостей.
- Не вносите изменения в конструкцию фильтра или очков, если это не предусмотрено данным руководством.
- Используйте только оригинальные запасные части, указанные в инструкции.
- Неавторизованные модификации или использование неподходящих запасных частей аннулируют гарантии и могут привести к травмам.
- Если очки не затемняются при зажигании дуги, немедленно прекратите работу и обратитесь к поставщику или руководителю.
- Защитные очки, надеваемые под маску, могут передавать силу удара от высокоскоростных частиц, создавая дополнительную опасность для пользователя.
- Для защиты от высокоскоростных частиц в экстремальных температурах следует использовать защитные очки, маркированные логотипом «+» (сразу после знака удара (например, FT, BT или AT)). Если маркировка не содержит буквы «+», то защита обеспечивается только при комнатной температуре.
- При длительном использовании возможно появление аллергической реакции на материалы, контактирующие с кожей.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Заботясь о природе, электронные инструменты, аккумуляторы и упаковка должны сводиться к минимуму. Если вы используете электронные инструменты и аккумуляторы батареи в бытовом мусоре!
Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом затормозите контакты изолянткой, чтобы избежать короткого замыкания. Не пытайтесь вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизировать в предназначенных для этого местах.

Только для стран ЕС:
Conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electrice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Только для стран ЕС:
Conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electrice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

УАКРАЇНСЬКА ЗВАРЮВАЛЬНА ОКУЛЯРИ WG94-30 ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Model	WG94-30
Розміри світлофільтра (мм)	94x30
Розміри картриджа (мм)	108x50x8,5
Бічні вікна	+
Спосіб увімкнення	Автоматичний
Пасивне затемнення	DIN 3
Активне затемнення	DIN 11
Оптичний клас (EN 379)	1/1/1/2
Час спрацювання (с)	1/15000
Регулювання чутливості	Автоматична
Час затримки провітлення (с)	Автоматичний
Кількість датчиків дуги	2
Мінімальний робочий струм (TIG)	AC TIG > 10 A; DC TIG > 30 A
Джерело живлення	Сонячні елементи + вбудований літійовий акумулятор (1x CR27)

СВАРЧНЫЕ ОЧКИ НЕ ОБЕСПЕЧАВАЮТ ПОЛНУЮ ЗАЩИТУ ГЛАЗ, УШЕЙ И ЛИЦА
Всегда используйте защитные очки с ударопрочными линзами или защитные очки с боковой защитой, а также средства защиты слуха при работе в сварочной маске.
Не используйте сварочную маску при работе с взрывоопасными или агрессивными жидкостями. Не выполняйте сварку в положении над головой, используя эту маску.
Регулярно проверяйте состояние защитного стекла. При необходимости отрегулируйте дужки, чтобы обеспечить надежную посадку и предотвратить соскальзывание во время работы.
Убедитесь, что сенсоры дуги не закрыты и находятся в исправном состоянии – загрязнение может помешать срабатыванию автоматического затемнения.
Во время сварки светофильтр автоматически затемняется при зажигании дуги и возвращается в светлое состояние после её окончания.
После завершения работы:

- o Проверьте, что светофильтр вернулся в светлое состояние.
- o Очистите линзы и корпус очков от пыли и загрязнений мягкой безворсовой тканью.
- o Избегайте хранения очков на открытом воздухе или vicino источников тепла.

УАКРАЇНСЬКА ЗВАРЮВАЛЬНА ОКУЛЯРИ WG94-30 ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Model	WG94-30
Розміри світлофільтра (мм)	94x30
Розміри картриджа (мм)	108x50x8,5
Бічні вікна	+
Спосіб увімкнення	Автоматичний
Пасивне затемнення	DIN 3
Активне затемнення	DIN 11
Оптичний клас (EN 379)	1/1/1/2
Час спрацювання (с)	1/15000
Регулювання чутливості	Автоматична
Час затримки провітлення (с)	Автоматичний
Кількість датчиків дуги	2
Мінімальний робочий струм (TIG)	AC TIG > 10 A; DC TIG > 30 A
Джерело живлення	Сонячні елементи + вбудований літійовий акумулятор (1x CR27)

ОСОБЛИВИ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗВАРЮВАЛЬНИХ ОКУЛЯРІВ
ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

- Перед використанням зніміть захисні плівки з внутрішніх і зовнішніх лінз.
- Перевірте рівень заряду батареї. Фільтр-картридж розрахований на 1000 робочих годин при живленні від літійових батарей і сонячних елементів.
- Очистіть сенсорні дуги від пилу та забруднень. Щоб уникнути короткого замикання, не занурюйте маску в воду або інші рідини.
- Переконатися, що дужки надійно зафіксовані перед кожним використанням.

Важно: Не используйте очки при выполнении сварки над головой или в ситуациях, где требуется защита лица от искр и брызг – в таких случаях рекомендуется использовать полноценную сварочную маску.
Регулярно очищайте светофильтр мягкой безворсовой тканью. Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства.
Для очистки сенсоров и солнечных элементов используйте мягкую ткань.
Не погружайте маску в воду или другие жидкости.
Храните маску в сухом и защищенном от прямых солнечных лучей месте при температуре от -20°C до +70°C.
Для безопасной и надежной работы устройства помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.
Не извлекайте и не вскрывайте автоматический светофильтр.
Маска не предназначена для лазерной сварки и газосварочных работ с использованием сварочных работ в ограниченных пространствах или при необходимости мобильности. Они эффективно защищают от ультрафиолетового и инфракрасного излучения, а также от ярких вспышек света. Благодаря автоматическому затемнению обеспечивают комфортную работу без необходимости снимать очки между процедурами. Подходит для MMA, MIG/MAG и TIG-сварки.
Очки не защищают от воздействия взрывных устройств или агрессивных жидкостей.
Очки не защищают от воздействия взрывных устройств или агрессивных жидкостей.
Не вносите изменения в конструкцию фильтра или очков, если это не предусмотрено данным руководством.
Используйте только оригинальные запасные части, указанные в инструкции.
Неавторизованные модификации или использование неподходящих запасных частей аннулируют гарантии и могут привести к травмам.
Если очки не затемняются при зажигании дуги, немедленно прекратите работу и обратитесь к поставщику или руководителю.
Защитные очки, надеваемые под маску, могут передавать силу удара от высокоскоростных частиц, создавая дополнительную опасность для пользователя.
Для защиты от высокоскоростных частиц в экстремальных температурах следует использовать защитные очки, маркированные логотипом «+» (сразу после знака удара (например, FT, BT или AT)). Если маркировка не содержит буквы «+», то защита обеспечивается только при комнатной температуре.
При длительном использовании возможно появление аллергической реакции на материалы, контактирующие с кожей.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Регулярно очищайте светофильтр мягкой безворсовой тканью. Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства.
Для очистки сенсоров и солнечных элементов используйте мягкую ткань.
Не погружайте маску в воду или другие жидкости.
Храните маску в сухом и защищенном от прямых солнечных лучей месте при температуре от -20°C до +70°C.
Для безопасной и надежной работы устройства помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.
Не извлекайте и не вскрывайте автоматический светофильтр.
Маска не предназначена для лазерной сварки и газосварочных работ с использованием сварочных работ в ограниченных пространствах или при необходимости мобильности. Они эффективно защищают от ультрафиолетового и инфракрасного излучения, а также от ярких вспышек света. Благодаря автоматическому затемнению обеспечивают комфортную работу без необходимости снимать очки между процедурами. Подходит для MMA, MIG/MAG и TIG-сварки.
Очки не защищают от воздействия взрывных устройств или агрессивных жидкостей.
Очки не защищают от воздействия взрывных устройств или агрессивных жидкостей.
Не вносите изменения в конструкцию фильтра или очков, если это не предусмотрено данным руководством.
Используйте только оригинальные запасные части, указанные в инструкции